

SYSTRAN

Desktop-Produkte

SYSTRANs weltweit führende Übersetzungssoftware unterstützt Einzelpersonen und Unternehmen bei der effektiven Kommunikation und Zusammenarbeit in mehreren Sprachen. Jedes unserer Desktop-Übersetzungssoftware-Produkte wurde für eine bestimmte Anwendergruppe entwickelt. Unsere Produkte unterstützen die gängigsten Dateiformate - von Volltext, Webseiten, Office-Dokumenten über E-Mails und PDFs bis hin zu Translation Memories sowie anderen mehrsprachigen Glossaren.



Ganz gleich, ob Sie für private oder geschäftliche Zwecke übersetzen möchten oder ein professioneller Anwender aus der Übersetzungsindustrie sind: Wir haben das für Sie maßgeschneiderte Produkt.

Vergleich der Desktop-Produkte

	HOME TRANSLATOR	OFFICE TRANSLATOR	BUSINESS TRANSLATOR	PREMIUM TRANSLATOR
Interactive Translator – Zur schnellen Übersetzung von Text und zur Anpassung von Übersetzungsmöglichkeiten	✓	✓	✓	✓
Customization Wizard – Zur Anpassung der Übersetzung an Ihren sprachlichen Fachbereich	✓	✓	✓	✓
Plug-in zur Übersetzung von Webseiten in Internet Explorer und Firefox	✓	✓	✓	✓
Plug-in zur Übersetzung von Microsoft Office Word, Outlook, Excel und PowerPoint	Nur Word	✓	✓	✓
Übersetzung von PDF**-Dokumenten			✓	✓
Dictionary Manager – Zur Anpassung der Software an Ihre Terminologie	Einsteiger	Einsteiger	Fortgeschrittene	Experten
Project Manager – Zur Nachbearbeitung der Übersetzungen und für das Projekt-Management			Fortgeschrittene	Experten
Document Aligner – Zum Alignment von zwei Dateien zur Erstellung eines Translation Memory				✓
LEISTUNGSFÄHIGKEIT				
Dokumentgröße	2.000 Wörter Unbegrenzt für das Internet	10.000 Wörter Unbegrenzt für das Internet	Unbegrenzt	Unbegrenzt
Anzahl an Benutzerwörterbucheinträgen	500	500	2.000	20.000
Name der Benutzerwörterbücher	Festgelegt	Festgelegt	Anpassbar	Anpassbar
Art der Benutzerwörterbücher	Zweisprachig	Zweisprachig	Zweisprachig	Mehrsprachig
Größe von Normalisierungswörterbüchern				20.000
Maximale Anzahl an Translation-Memory-Einträgen			10.000	40.000
Anzahl an ladbaren Benutzerwörterbüchern	1	1	10	10
Anzahl an ladbaren Translation Memories			1	10
Anzahl an ladbaren Normalisierungswörterbüchern				10
Anzahl an SYSTRAN Customization-Wizard-Konfigurationen	1	1	5	Unbegrenzt

** Bei der Übersetzung von PDF-Dateien werden nicht alle PDF-Typen unterstützt (z. B. bestimmte PDF-Dateien, die keine westlichen Zeichen oder eigene Schriftarten enthalten, oder über OCR erstellte PDF-Dateien. Beachten Sie, dass es sich bei einer übersetzten PDF-Datei um eine editierbare RTF-Datei handelt).

52 verfügbare Sprachpaare

Englisch ↔ Arabisch	Englisch ↔ Japanisch	Französisch ↔ Niederländisch	Deutsch ↔ Portugiesisch
Englisch ↔ Chinesisch	Englisch ↔ Koreanisch	Französisch ↔ Deutsch	Deutsch ↔ Spanisch
Englisch ↔ Niederländisch	Englisch ↔ Polnisch	Französisch ↔ Griechisch	Italienisch ↔ Portugiesisch
Englisch ↔ Französisch	Englisch ↔ Portugiesisch	Französisch ↔ Italienisch	Spanisch ↔ Italienisch
Englisch ↔ Deutsch	Englisch ↔ Russisch	Französisch ↔ Portugiesisch	Spanisch ↔ Portugiesisch
Englisch ↔ Griechisch	Englisch ↔ Spanisch	Französisch ↔ Spanisch	
Englisch ↔ Italienisch	Englisch ↔ Schwedisch	Deutsch ↔ Italienisch	

10 verfügbare Sprachpakete

	VERFÜGBARE SPRACHPAARE PRO SPRACHPAKET	ANZAHL ENTHALTENER SPRACHPAARE	VERFÜGBAR ALS DVD	VERFÜGBAR ALS DOWNLOAD
Englisch - Globales Sprachpaket	Englisch ↔ Chinesisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Japanisch, Koreanisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch	12	✓	✓
Englisch - Europäisches Sprachpaket	Englisch ↔ Deutsch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Spanisch	6	✓	✓
Asiatisches Sprachpaket	Englisch ↔ Chinesisch, Japanisch, Koreanisch	3		✓
Spanisches Sprachpaket	Spanisch ↔ Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch	5		✓
Französisches Sprachpaket	Französisch ↔ Deutsch, Englisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Spanisch	6		✓
Deutsches Sprachpaket	Deutsch ↔ Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch	5		✓
Italienisches Sprachpaket	Italienisch ↔ Deutsch, Englisch, Französisch, Portugiesisch, Spanisch	5		✓
Portugiesisches Sprachpaket	Portugiesisch ↔ Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch	5		✓
Niederländisches Sprachpaket	Niederländisch ↔ Englisch, Niederländisch ↔ Englisch, Französisch ↔ Französisch	3		✓
Griechisches Sprachpaket	Griechisch ↔ Englisch, Französisch	2		✓

Zur Verwendung der Desktop-Produkte von SYSTRAN muss Ihr System die folgenden Mindestanforderungen erfüllen:

PROZESSOR	PC mit Intel® Pentium® 1.2 GHz-Prozessor oder gleichwertigem AMD®-Prozessor oder schneller
ARBEITS-SPEICHER	Mindestens 1GB RAM (Windows XP), 2 GB RAM (aktuellere Windows-Versionen), empfohlen: 4 GB RAM
FESTPLATTEN-SPEICHER	300 MB für die Basissoftware, 100 MB pro Sprachpaar, 500 MB verfügbarer freier Speicherplatz während der Installation und zusätzlicher Speicherplatz zum Entzippen des heruntergeladenen Produkts
BETRIEBS-SYSTEM	Microsoft® Windows XP Home, XP Professional, Windows Vista, Windows 7 (32- oder 64-Bit-Betriebssystem) oder Windows 8 (32- oder 64-Bit-Betriebssystem)

Auf Ihrem PC müssen außerdem die folgenden Produkte installiert sein, damit Sie SYSTRAN Interactive Translator und die SYSTRAN Toolbar voll nutzen können:

MICROSOFT OFFICE	Microsoft® Office® XP, 2003, 2007, 2010 (32-Bit) oder 2013 (32-Bit)
WEB-BROWSER	Microsoft® Internet Explorer® (32-Bit) 7, 8, 9, 10 oder neuer (kostenfreier Download bei www.microsoft.com) oder Mozilla® Firefox® 4 oder neuer (kostenfreier Download bei www.mozilla.com) (nur 32 Bit bei Windows mit 32 oder 64 Bit)

Hinweis: Leistung und Geschwindigkeit werden verbessert, wenn Prozessor, Arbeitsspeicher und verfügbarer Festplattenspeicher Ihres Computers die Mindestanforderungen übertreffen